



★VERIFICAR AS NOTÍCIAS DE DESASTRES POR AQUI !

Mesmo que você não consiga ouvir a transmissão de rádio sobre tufão ou tempestade, o município divulga as informações de várias maneiras para você poder verificar, deixar preparado para utilizar.

**Informações de gerenciamento de crises e Emissão de informações por rádio transmissão.
E-MAIL DE INFORMAÇÕES DE GERENCIAMENTO DE CRISE**

Será enviado por e-mail as informações de gerenciamento de crise e transmissão de conteúdo de rádio que a cidade tem em mãos. Caso tenha perdido a informação, você poderá ver depois por e-mail.

Caso tenha computador, smartfone ou telefone celular que tenha a função de e-mail, favor fazer o registro.

**Caso não tenha computador, smartfone ou telefone celular
SISTEMA DE CHAMADA AUTOMÁTICA**

Para pessoas que não conseguem informações por e-mail ou App, será oferecido o serviço de informações de emergência, como ordens de evacuação por telefone (Gravação computadorizada). É necessário registro com antecedência. A princípio, entrar em contato com a Divisão de Gestão de Crises

**Para ouvir a transmissão de rádio novamente
SISTEMA DE RESOSTA AUTOMÁTICA DE TRANSMISSÃO SEM FIO**

Você pode verificar o conteúdo da transmissão das últimas 48 horas
☎055-955-5255

Favor utilizar os serviços por smartphone, telefone celular e computador



Numazu-shi Koshiki
Bosai App



iOS 版



Android 版



Kiki Kanri Joho
Twitter

Informações sobre desastres, tais como, terremotos, tufões, informações de emergência e de última hora

「@kinkyu_numazu」

Favor utilizar



Numazu-shi Koshiki
LINE

Início de informações de gerenciamento de crises. Envio de informações de passeios e eventos do município.



Informações: Divisão de Gestão de Crise
(Kiki Kanri-ka) 055-934-4803

★AJUDA FINANCEIRA A PEQUENAS E MÉDIAS EMPRESAS AFETADAS PELA PANDEMIA DA NOVA CORONAVÍRUS

Medidas emergenciais • Para pequenas e médias empresas da província que foram afetadas pela aplicação das medidas prioritárias e tiveram diminuição de vendas em agosto e setembro, é um benefício que relaxa os requisitos exclusivos da prefeitura e adiciona o operador de negócios de bebidas ao fundo nacional de apoio mensal.

Existe dois quadros, “Estrutura Geral” e Quota de negócio de bebidas alcólicas”

Para maiores detalhes, favor entrar em contato

Recepção por aplicativo

Inscrição On Line ou Correio ao Secretariado do Fundo de apoio as Pequenas e Médias Empresas da Prefeitura de Shizuoka

Inscrições: ☎ 420-0875

Shizuoka-shi Aoi-ku Miyuki-cho 5-9

Shizuoka Fukoku Seimei 1F

Central de Atendimento de apoio financeiro

☎ 0120-880-380 de 9:00h às 17:00h(Todos os dias)

Sobre o dinheiro de apoio mensal

Consultar para o suporte mensal nacional.

Balcão de consulta ☎ 0120-211-240

Linha Telefônica específica ☎ 03-6629-0479

Horário de atendimento de 8:30h às 19:00h(Todos os dias)

Home Page: <https://ichijishienkin.go.jp/getsujishienkin>

Informações: Divisão de Promoção Comercial e Industrial

Shoko Shinko-ka ☎ 055-934-4748

Home page da província



★EXPANSÃO DA ÁREA DE ESGOTO PÚBLICO A PARTIR DE NOVEMBRO

Expansão de áreas de esgoto público, solicitamos a ligação o mais breve possível, abaixo a tabela das áreas que poderão ser utilizadas.

ÁREA	ÁREA CORRESPONDENTE
OOKA CHIKU	OOKA(ROKU TANDA E OUTROS)
KADOIKE CHIKU	OOKA ISSHIKI
KATAHAMA CHIKU	OOZUWA, KOZUWA
HARA CHIKU	OOTSUKA
DAI-SAN CHIKU	SHIMOKANUKI, KAMIKANUKI, NISHIJIMA-CHO

※Para maiores detalhes, visitar a *home page* do município

Informações: Kokyu Gesuido Kakari, Gesuido Seibi-ka ☎: 055-934-4864

★SISTEMA DE BENEFÍCIOS DE APOIO A APOSENTADOS

Os benefícios de pensão para aposentados são pagos com Renda de Pensões Públicas e outras receitas, além da pensão para apoio aos aposentados abaixo de valor determinado.

Público alvo:

- ① Pessoas que recebem a pensão básica de aposentadoria e atendem a todos os seguintes requisitos:
 - Pessoas acima de 65 anos de idade
 - Todos membros da família são isentos de imposto municipal
 - Pessoas cuja renda de pensão e renda total de pensão e outras rendas são de cerca de ¥880.000 ou menos.
- ② Pensão básica por invalidez · Pessoas que recebem pensão básica de sobrevivência e cuja renda no ano anterior foi cerca de ¥4.720.000 ou menos.

Forma de solicitação:

- ① No aviso enviado pelo Serviço de Pensão do Japão, especificar os itens necessários no cartão postal e apresentar diretamente.
- ② Pessoas que desejam receber a pensão, apresentar o pedido de benefício de pensão alimentícia junto com o procedimento de pedido de pensão.

※O Serviço de Pensão do Japão enviará um aviso as pessoas alvo no final de Agosto.

※Para maiores detalhes, favor entrar em contato.

Informações/Inscrições: Nihon Nenkin Kiko Kyufukin Senyo Dial, ☎ 0570-05-4092

Inscrições Informações: Shimin-ka, Kokumin Nenkin Kakari ☎ 055-934-4724

★O MUSEU HISTÓRICO DA ERA MEIJI ESTARÁ FECHADO

Para alteração de exposição, não estará em funcionamento.

Data: 1º de novembro(2ª) à 12(6ª)

Informações: *Meiji Shiryokan* ☎055-923-3335

★VOCÊ TEM PREOCUPAÇÃO NO TRABALHO EM RELAÇÃO EMPREGADO/PATRÃO?

A província promove Consultas relacionado a problemas ao trabalho no balcão de consultas trabalhistas do Centro de Convivência.

Além disso, dependendo do conteúdo da consulta, utilizamos a consulta de advogados e o sistema de mediação da Comissão de Relações Trabalhistas.

Na “mediação”, a equipe de mediação se posiciona entre as partes, propõe compromissos que podem ser acordados de um ponto vista justo e neutro e ajuda a resolver os problemas.

O custo é gratuito e estritamente confidencial

※Para maiores detalhes, favor entrar em contato.

Informações: *Ken Tobu Ken min Seikatsu Center* ☎055-951-9144

Seção Seikatsu Anshin-ka, Shimin Sodan Center ☎055-934-4700

★AVISO SOBRE A VACINAÇÃO DA NOVA CORONAVÍRUS APÓS NOVEMBRO.

A vacinação em grupo no *Kiramesse Numazu* será limitada. Será feita a vacinação futura em algumas instituições médicas da cidade.



Favor fazer as reservas da primeira e segunda doses nas instituições médicas

◆Reservas da vacina do nova corona no município

Reserva de vacina/Centro de Consulta ☎0570-07-5675

Durante a semana de 8:30h às 18:00h (Sábado até 17:00h)

◆**Sala de vacinação da nova Coronavírus** ☎055-951-3588

De 8:30h às 17:00h

Clique aqui para maiores detalhes

★Aviso sobre a infecção da nova Conavírus

◆**Balcão de atendimento do município / Divisão de Gestão de Crises**

☎055-934-4803 ☎055-934-4758 (Durante a semana de 8:30h às 17:15h)

◆**Centro de Consulta da província sobre febre**

※Caso não tenha médico de família e tem febre ou fadiga

☎050-5371-0561 (24horas) ☎050-5371-0562 (Durante a semana de 8:30h às 17:15h)

★VERIFICAR EM CASA COM A FAMÍLIA FOCOS DE INCÊNDIO

A campanha nacional de prevenção de incêndios de outono será realizada de 09 de novembro (3ª) a 15 de novembro (2ª)

Vamos sempre ter em mente "Cuidado com o fogo" e ter como objetivo criar uma cidade segura e protegida sem fogo.

◆10 PONTOS PARA PREVENÇÃO DOMÉSTICA DE INCÊNDIO◆

~4 COSTUMES • 6 MEDIDAS~

A frequência de uso de aparelhos de aquecimento aumentará e entraremos em uma estação em que é provável que ocorram incêndios. Para prevenir incêndios, é necessário que cada pessoa tenha consciencia da importância da prevenção de incêndios.

<4 COSTUMES>

- ① Não fumar ou deixar alguém fumar dormindo de forma alguma.
- ② Não colocar materiais inflamáveis ao redor do aquecedor
- ③ Não se afastar do fogão ao acender o fogo.
- ④ Limpar a poeira da tomada e desconectar se desnecessário



<6 MEDIDAS>

- ① Para evitar incêndio, usar fogão e aquecedor com dispositivo de segurança.
- ② para detecção precoce de incêndios, inspecionar regularmente os alarmes de incêndio residenciais e substitua-os a cada 10 anos.
- ③ Manter os quartos limpos e arrumados para evitar a propagação de fogo, usar



lençóis de cama, roupas e cortinas à prova de chamas.

- ④ Instalar extintor de incêndio, etc. e verificar como usá-lo para extinguir o fogo enquanto ele está pequeno.
- ⑤ Sempre proteja e prepare rotas de evacuação e métodos de evacuação especialmente para idosos e pessoas com deficiência.
- ⑥ Tomar medidas para prevenir incêndios em toda a área, participar de exercícios de prevenção de incêndios e de prevenção de desastres e visitas de porta em porta.

Cuidado com as vendas porta a porta maldosas !

O corpo de bombeiros e as autoridades municipais não vendem alarmes de incêndio residenciais. Além disso, observe que não solicitamos a venda de um fornecedor específico.

Informações: *Sunto Izu Shobo Honbu* ☎055-935-5119

★ 「MÊS 11 E 12 SÃO MESES DE REGULARIZAÇÃO DE INADIMPLÊNCIA DO IMPOSTO RESIDENCIAL」

VAMOS EFETUAR O PAGAMENTO DO IMPOSTO MUNICIPAL DENTRO DO PRAZO

O município está trabalhando para sanar a inadimplência para não perder a equidade com muitos contribuintes que pagam em dia.

Solicitamos compreender a importância do pagamento do imposto municipal, indispensável para a prestação de serviços aos residentes.



■Atraso do imposto municipal

Em caso de atraso no imposto municipal, haverá a incidência de juros de 8,8% anual.

Caso não haja pagamento ou consulta ao aviso de cobrança, será de acordo com o curso ao lado. Você terá que recolher o imposto municipal em atraso com base na lei.

■A fim de eliminar a inadimplência

Para eliminar a inadimplência, nos últimos anos, tem havido um número crescente de casos na cidade em que a situação do pagamento do salário é investigada e o salário é apreendido e recolhido. Além disso, pode-se entrar nas casas do devedor Sem consentimento e realizar uma "busca" para Investigar a propriedade.

As disposições inadimplentes, como investigações de propriedades e execuções hipotecárias, são realizadas de acordo com a lei e pode ser feito sem notificação prévia ao inadimplente

■Em caso de não poder efetuar o pagamento

Se o pagamento não puder ser feito na data de vencimento por motivos inevitáveis como doença, desastre, desemprego, extinção ou queda nos negócios, faremos um plano de pagamento baseado nas condições de vida dos contribuintes.

Temos também um balcão de atendimento noturno, portanto, entre em contato conosco o mais rápido possível.

Informações: *Nozei Kanri-ka* ☎ 055-934-4732

FLUXO DE INADIMPLÊNCIA DA LEGISLAÇÃO TRIBUTÁRIA LOCAL

EMISSÃO DO AVISO DE COBRANÇA

É emitido o aviso de cobrança dentro de 20 dias após o vencimento do imposto. É cobrada a taxa de 50 ienes por cada via do aviso de cobrança.

VERIFICAÇÃO DE BENS

É feita a busca e questionamentos nas instituições financeiras, trabalho, seguradoras de vida e parceiros de negócios.

APREENÇÃO DE PROPRIEDADE

São apreendidos os bens (depósitos e poupanças, salário, seguro de vida, contas a receber e demais contas a receber, imóveis, automóveis, bens móveis, etc.) encontrados na vistoria imobiliária

CONVERSÃO · QUOTA

Os bens confiscados, 「cobrança」, 「venda」 serão convertidos e o valor arrecadado será apropriado e efetuado o pagamento do imposto em atraso (Imposto Municipal, multas por atraso, etc...)



★DE 12 À 18/ NOV. É A SEMANA DE FORTALECIMENTO 「 LINHA DIRETA DOS DIREITOS HUMANOS DA MULHER」

Estenderemos o horário de recepção e responderemos a consultas por telefone sobre questões de direitos humanos relacionadas às mulheres, como violência doméstica e perseguição.

◆ Telefone de consulta ☎0570-070-810

◆ **Horário:** 8:30h às 19:00h(Sábado, domingo de 10:00h às 17:00h).

Informações: *Shizuoka Chiho Homukyoku Jinkenyo-ka* ☎054-254-3555

***Seikatsu Anshin-ka(Shimin Sodan Center)* ☎055-934-4700**

INSCRIÇÕES PARA HABITAÇÃO MUNICIPAL

Apartamentos disponíveis	Vagas	Apartamentos disponíveis	Vagas
<i>Ishida Danchi</i>	2 vaga	<i>Jiyugaoka Danchi</i>	1 vagas
<i>Kobayashi Danchi</i>	2 vagas	<i>Nakao Danchi</i>	4 vagas
<i>Ookubo Danchi</i>	2 vagas	<i>Matsubara Danchi</i>	2 vagas
<i>Hara Torizawa Jutaku</i>	1 vaga	<i>Hara Danchi</i>	15 vagas
<i>Hara Machinaka Danchi</i>	2 vagas	<i>Nishi Ide Danchi</i>	2 vagas
<i>Imazawa Danchi</i>	6 vagas	<i>Yae Danchi</i>	1 vaga
<i>Tiara Manshon(Tsutsui-cho)</i>	1 vaga	<i>MK Purandoru(Shimo Kanuki(Ishihara)</i>	1 vaga
<i>Fugaku Danchi</i>	2 vagas		

※Há limite de vagas de estacionamento.

※Dia de entrada do apartamento no final de janeiro de 2022

Requisitos: Preencher todas condições abaixo.

① Pessoas que atualmente vivam ou pretendam viver com a família.

Os apartamentos abaixo relacionados estão disponíveis para pessoas com idade acima de 60 anos, pessoas com deficiência comprovada, sendo possível morar só.



Apartamentos disponíveis	Vagas	Apartamentos disponíveis	Vagas
<i>Jiyugaoka Danchi</i>	1 vaga	<i>Hara Danchi</i>	8 vagas
<i>Kobayashi Danchi</i>	2 vagas	<i>Hara Machinaka Danchi</i>	1 vaga
<i>Ookubo Danchi</i>	1 vaga	<i>Imazawa Danchi</i>	6 vagas
<i>Matsubara Danchi</i>	2 vagas	<i>Tiara Manshon</i>	1 vaga
<i>Hara Torizawa Jutaku</i>	1 vaga	<i>Fugaku Danchi</i>	2 vagas

② Pessoas que se enquadrem de acordo com o critério de rendimento determinado.

③ Pessoas que residam ou trabalhem no município.

④ Pessoas que tenham problemas críticos de moradia.

⑤ Pessoas que não tenham relação com grupos organizados(inclusive hóspede).

Período de inscrição: 09/novembro(3ª) à 11/novembro(5ª) de 8h30h às 17:00h

Sorteio: 24 novembro(4ª), a partir de 13:30h

※Caso o número de inscritos seja maior que o número de vagas haverá sorteio.

Para casos de primeira inscrição, ir no 6º andar da prefeitura(*Jutaku Eizen-ka*) para pré-consulta antes do período de inscrição. Para maiores detalhes, nos procurar diretamente ou verificar a *Home Page* do município.

Inscrições/Informações: *Jutaku Eizen-ka, Shiei Jutaku Kakari* ☎055-934-4792

★VAGAS NAS HABITAÇÕES PROVINCIAIS VAGAS MENSAIS HABITACIONAIS DA PROVÍNCIA

Apresentação todo dia 10 de cada mês.

Período de inscrição: todo mês do dia 10 à 18.

※Para maiores detalhes sobre a inscrição, favor entrar em contato ou verificar na *Home Page*.

Inscrições/informações: Escritório de Habitação *Ken-Jutaku KyokyuKosha Tobushisho* ☎055-920-2271

Informações:*Jutaku Eizen-ka, Shiei Jutaku Kakari* ☎055-934-4792

★TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO DE CONSULTAS DE PAGAMENTOS

Data: 09/novembro(3ª) de 17:15h às 20:00h

Local: Departamento de Abastecimento de Água (*Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka*)

Informações: *Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari* ☎Tel : 055-934-4853

★30 DE NOV. (3ª) É O DIA DE VENCIMENTO IMPOSTO MUNICIPAL3º PERÍODO

Não vamos nos esquecer de pagar até o vencimento.

⊕ Haverá atendimento noturno para pagamento das parcelas.

Data: 05/novembro(6ª), 22/novembro(2ª) de 17:15h às 19:00h

Local: Prefeitura Municipal 2º andar Divisão de Tributação de Imposto (Nozei Kanri-ka)

Informações: Nozei Kanri-ka/kanri kakari, Nozei Suishin Gakari ☎ 055-934-4732

★30 DE NOV.(3ª) É O DIA DE VENCIMENTO TAXA DE SEGURO NACIONAL DE SAÚDE 5º PERÍODO

Não vamos nos esquecer de pagar até o vencimento.

☒ Haverá atendimento noturno e no domingo para pagamento das parcelas.

Atendimento no final de semana: 14/novembro(domingo) de 9:00h às 12:00h

Atendimento noturno: 05/novembro(6ª), 22/novembro(2ª) de 17:15h às 19:00h

Local: Prefeitura Municipal 1º andar, Kokumin Kenko Hoken-ka

Informações: Kokumin Kenko Hoken-ka, Shuno Gakari ☎ 055-934-4727

★PESQUISA DE 2021 DE FAMÍLIAS MONOPARENTAIS EM TODO PAÍS

Pesquisa de 2021 com data base em 1º de novembro(2ª) com famílias monoparentais em todo o país.

Esta pesquisa é realizada com o objetivo de compreender as reais condições de vida em famílias com mães e filhos, pais e filhos e crianças sem pais em todo o país, e para melhorar o sistema de bem-estar para essas famílias.



Um pesquisador irá visitá-lo em novembro, solicitamos a cooperação na pesquisa.

Método de pesquisa: Um pesquisador fará uma visita a família, entrega um formulário de pesquisa e um envelope de resposta e coleta via correio.

Informações: Kodomo Katei-ka, Kodomo Teate Kakari ☎ 055-934-4868

★VAMOS SABER A QUANTIDADE ADEQUADA DE BEBIDA!

De 10 de novembro (4ª) à 16 (3ª) é a semana de conscientização sobre problemas relacionados ao álcool

Diz-se que uma quantidade apropriada de álcool é eficaz para aliviar a fadiga e o estresse, mas se você beber demais, pode causar doenças relacionadas ao estilo de vida, como câncer, hipertensão e obesidade.

Devido ao Coronavírus, as ocasiões de beber em casa aumentaram, vamos manear e ter dois dias de descanso de álcool por semana.

Além disso, ao beber, certifique-se de comer uma quantidade adequada de pratos principais (carne, peixe, ovos, produtos de soja), acompanhamentos (pratos vegetarianos) e alimentos básicos (arroz, pão, macarrão)

Informações: Kenko Zukuri-ka, Hoken Center ☎ 055-951-3480

Muito? Pouco? Quantidade estimada de álcool. Qualquer caso, cerca de 20g de álcool por dia.

• Cerveja 500ml • Vinho 200ml



• Shochu 100ml • Saque japonês 180ml



★CONSULTAS REFERENTE A VIDA DIÁRIA VOLTADA A ESTRANGEIROS

Data: 07/Novembro(domingo)

Horário: 13:30h às 16:00h(recepção de 13:00h às 15:30h)

Local: Sun Well Numazu no Salão Daikaigishitsu e outros

Assunto: Problemas de Legislação, Questões trabalhistas, Trâmites de imigração, Casamento internacional, assuntos de administração de negócios, etc...

A quem de direito: Estrangeiros residentes no município e adjacências e pessoas relacionadas.

Apoio: Shizuoka-ken Bengoshi Kai, Shizuoka-ken Gyoseishoshikai, Shizuokaken Shakai Hoken Romushikai.

Tradutores em inglês, espanhol, chinês e português. Suporte Multilingue por imagem de outros idiomas.

Forma de inscrição: 05 de Novembro(6ª) até as 17:00h ou por telefone

☒ Dependendo da disponibilidade poderá haver atendimento no dia.

Favor levar os documentos necessários para consulta.

Inscrições e informações: Chiiki Jiji-ka, Tabunka Kyosei-gakari ☎ 055-934-4717

